

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1987 Nr. 176

A. TITEL

*Consulaire Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Franse Keizerrijk tot regeling der voorwaarden, waarop de consulaire agenten der beide rijken in de voornaamste havens der wederzijdse overzeese bezittingen worden toegelaten;
's-Gravenhage, 8 juni 1855*

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst is bekendgemaakt bij Koninklijk besluit van 20 juni 1855 in *Stb.* 44.

C. VERTALING

De vertaling van de Overeenkomst is bekendgemaakt bij Koninklijk besluit van 20 juni 1855 in *Stb.* 44.

E. BEKRACHTIGING

De Overeenkomst is bekrachtigd en de akten van bekrachtiging zijn op 15 juni 1855 te 's-Gravenhage uitgewisseld.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 15 op 15 juni 1855 in werking getreden.

De Overeenkomst is op 20 september 1987 buiten werking getreden ingevolge op 20 juli 1987 en 11 augustus 1987 te Parijs gewisselde nota's.

J. GEGEVENS

De tekst van de onderhavige Overeenkomst is eveneens afgedrukt in *Lagemans*, Recueil des Traités et Conventions conclus par le Royaume des Pays-Bas, deel 4, nr. 331.

De tekst van de op 20 juli 1987 en 11 augustus 1987 te Parijs gewisselde nota's luidt als volgt:

Nr. I

AMBASSADE ROYALE DES PAYS-BAS

No. 9.657

L'Ambassade Royale des Pays-Bas présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères et, en se référant à Sa note No. 838 DJ/SDAT-PV/AML du 24 juin 1987, a l'honneur, au nom du Gouvernement des Pays-Bas, de Lui soumettre la proposition suivante.

Etant donné qu'à la lumière de la Convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 avril 1963, à laquelle le Royaume des Pays-Bas et la République Française sont Parties, la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et l'Empire Français concernant l'admission réciproque des consuls dans les principaux ports des colonies respectives, La Haye, du 8 juin 1855, est à considérer comme dépassée, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas propose d'abroger la Convention précitée.

Si le Gouvernement de la République Française accepte cette proposition, l'Ambassade a l'honneur de proposer que la Convention soit abrogée à compter du jour de réception par l'Ambassade de la confirmation du Gouvernement de la République Française.

L'Ambassade Royale des Pays-Bas saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères les assurances de sa haute considération.

Paris, le 20 juillet 1987

*Ministère des Affaires Etrangères
Direction des Traités
Protocole
à Paris*

Nr. II

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DIRECTIONS DES AFFAIRES JURIDIQUES

Paris, 1^e 11 août 1987

Le Ministère des Affaires étrangères présente ses compliments à l'Ambassade Royale des Pays-Bas et, en se référant à sa note n° 9.657 du 20 juillet 1987, a l'honneur, au nom du Gouvernement français, d'approuver la proposition suivante, contenue dans la note précitée:

Etant donné qu'à la lumière de la Convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 avril 1963, à laquelle la République française et le Royaume des Pays-Bas sont Parties, la Convention entre l'Empire Français et le Royaume des Pays-Bas concernant l'admission réciproque des consuls dans les principaux ports des colonies respectives signée à La Haye le 8 juin 1855 est à considérer comme dépassée, le Gouvernement de la République française considère que ladite Convention sera abrogée à compter du jour de réception par l'Ambassade Royale des Pays-Bas de la présente note¹⁾.

Le Ministère des Affaires étrangères saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade Royale des Pays-Bas les assurances de sa haute considération.

Régis de Gouttes

¹⁾ De nota werd op 20 september 1987 door de Ambassade ontvangen.

Het Koninkrijk der Nederlanden en Frankrijk zijn partij bij het op 24 april 1963 tot stand gekomen Verdrag van Wenen inzake consulaire betrekkingen.

De tekst van dat Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1965, 40; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1986, 22.

Uitgegeven de zestiende november 1987.

De Minister van Buitenlandse Zaken, ..

H. VAN DEN BROEK

